



9. Уход за прибором



ОЧИСТКА ОКНА ДАТЧИКА: датчик термометра (рис.1) является очень деликатной частью термометра и должен всегда быть чистым. Храните прибор в сухом, чистом месте, вдали от пыли. В случае если вам нужно удалить пыль или грязь с окна датчика, используйте ватный тампон, слегка увлажненный спиртом. Удалите всю грязь и убедитесь, что на линзе датчика ничего не осталось. Не используйте предметы или жидкости, которые могут поцарапать или повредить окно датчика. Никогда не допускайте проникновения жидкости внутрь термометра или датчика.


Для очистки корпуса термометра используйте мягкую ткань, смоченную водой и мылом. После очистки рекомендуется протереть корпус термометра дезинфицирующим средством на основе гипохлорита натрия.


НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ термометр в течение 30 минут после проведения процедуры очистки.


10. Возможные ошибки и их устранение


 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «bAt»  чередую с температурными показаниями.
ПРОБЛЕМА: батареи разряжены, но все же можно сделать несколько измерений.
РЕШЕНИЕ: произведите замену элементов питания.

 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «E.1» и символ «bAt» , или прибор вообще не включается.
ПРОБЛЕМА: батареи полностью разряжены.
РЕШЕНИЕ: немедленно замените батареи (см. пункт 7).

 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «E.8».
ПРОБЛЕМА: термометр был перемещен до того, как закончилось сканирование, или термометр находится в зоне сильного электромагнитного излучения.
РЕШЕНИЕ: подождите, сканирование закончится, прежде чем перемещать термометр; убедитесь, что поблизости нет мобильных или беспроводных телефонов и работающих СВЧ печей.

 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «CAL» и мигает подсветка кнопок «FACE» и «HOME».
ПРОБЛЕМА: необходимо произвести быструю ручную калибровку MQCS.
РЕШЕНИЕ: произведите калибровку MQCS (см. пункт 6).

 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «Ni.4».
ПРОБЛЕМА: температура в помещении слишком высокая (выше 45 °C / 113 °F).
РЕШЕНИЕ: перейдите в помещение с более низкой температурой.

 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «Lo.5» чередую с температурными показаниями.
ПРОБЛЕМА: при нажатии кнопки «FACE»: температура в помещении составляет от 10 до 15,9 °C. При нажатии кнопки «HOME»: температура в помещении составляет от 5 до 9,9 °C.
РЕШЕНИЕ: можно сканировать температуру, но точность не гарантируется.

(1) Когда температура окружающей среды от 10 до 15,9°C и используется кнопка «FACE» или когда температура окружающей среды от 5 до 9,9°C и используется кнопка «HOME» и проекция отображает символ «Lo.5» чередую со значением температуры - точность измерений не может быть гарантирована. Так же в случае, когда температура окружающей среды от 40 до 45°C и используется кнопка «FACE» или «HOME» и проекция отображает символ «Ni.4» чередую со значением температуры - точность измерений не может быть гарантирована.

(2) Требования стандарта ASTM E1965-98-2009 соответствуют $\pm 0,2 \text{ }^\circ\text{C}$ ($\pm 0,4 \text{ }^\circ\text{F}$) точности для инфракрасных термометров в температурном диапазоне 37-39 °C (98,6-102,2 °F), в то время как требования стандартов ASTM E667-86 и E1112-86 соответствуют точности $\pm 0,1 \text{ }^\circ\text{C}$ ($\pm 0,2 \text{ }^\circ\text{F}$) для ртутных и электронных термометров в том же температурном диапазоне.

Тип батарей: 2шт. 1.5V AAA (LR03) alkaline.
Продолжительность работы от батарей: примерно 1 год или 1,000 измерений (зависит от частоты использования).

Размеры прибора: mm 94,5 x 43,5 x 21,5
Вес прибора: 60 грамм - (включая батареи)


Оптимальное расстояние до объекта сканирования - 6 см.
Хранить в сухом проветриваемом месте при температуре от +10 до +45°C. Критическая температура хранения от -10 до +60°C
Губительная температура для прибора -18°C и ниже или +70°C и выше.
Корректная работа устройства гарантирована при атмосферном давлении от 700 гПа до 1060 гПа и относительной влажности от 15% до 93%.
Срок службы: 10 лет.


VisioFocus Mini это медицинское устройство класса IIA (согласно Директиве 93/42 / EEC), от компании Thermofocus и VisioFocus, проверенное и используемое в больницах, частных клиниках и медицинских учреждениях.


Производитель Tecnimed srl, Ple Cocchi, 12 - 21040 Veduggio Olona (VA) - Italy берет на себя полную ответственность за соответствие этого продукта соответствующим стандартам. VisioFocus Mini совместим со стандартами ASTM (E1965-98: 2009)

и CEI EN 60601-1 и 60601-1-2. Проекционные лучи и подсветка VisioFocus Mini абсолютно безопасны и полностью соответствуют стандартам безопасности с IEC 62471.

ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «Lo.5».
ПРОБЛЕМА: при нажатии кнопки «FACE» отображается символ «Lo.5»: температура в помещении слишком низкая (ниже 10 °C).
При нажатии кнопки «HOME» отображается символ «Lo.5»: температура в помещении слишком низкая (ниже 5 °C).
РЕШЕНИЕ: перейдите в другое, более теплое помещение.

 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «Ni.2» чередую с температурными показаниями.
ПРОБЛЕМА: При нажатии кнопки «FACE»: полученные температурные показания 40 °C или выше.
РЕШЕНИЕ: У пациента жар. Необходимо обратиться за медицинской помощью.

 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «Ni.2».
ПРОБЛЕМА: при нажатии кнопки «FACE»: полученные температурные показания превышают максимально допустимые в этом режиме ($> 42,5 \text{ }^\circ\text{C}$).
При нажатии кнопки «HOME»: полученные температурные показания превышают максимально допустимые в этом режиме ($> 80 \text{ }^\circ\text{C}$).
РЕШЕНИЕ: при нажатии кнопки «FACE»: убедитесь, что вы выбрали правильный режим измерения для объекта и что условия, при которых можно производить измерения, не были нарушены. При нажатии кнопки «HOME»: измеренные показания температуры больше 80 °C - отображение полученных показаний невозможно.

 ОПИСАНИЕ: проекция отображает символ «Lo.3».
ПРОБЛЕМА: при нажатии кнопки «FACE»: полученные температурные показания ниже минимально допустимых в этом режиме ($< 34,0 \text{ }^\circ\text{C}$).
При нажатии кнопки «HOME»: полученные температурные показания ниже минимально допустимых в этом режиме ($< 1 \text{ }^\circ\text{C}$).
РЕШЕНИЕ: при нажатии кнопки «FACE»: убедитесь, что температурный датчик прибора не поврежден и не загрязнен и что пациент не пришел только что с улицы (переохлажден). При нажатии кнопки «HOME»: измеренные показания температуры меньше 1 °C - отображение полученных показаний невозможно.

11. Устранение неполадок

- Проекция не включается: батареи полностью разряжены или неправильно установлены. Выполните следующее: заменить или повторно вставить их правильной полярностью (см. пункт 7).
- Между прицельными точками не проецируется температура: расстояние до измеряемого объекта некорректно. Выполните следующее: переместите термометр вперед или назад пока проецируемое показание температуры не попадет точно между двумя дугами (рис. 5).
- Проецируемое температурное значение видно не четко: освещение в помещении слишком яркое или батареи почти разряжены. Выполните следующее: создайте тень или уменьшите освещение или замените батареи.
- Сенсор (рис.1 пункт 1) поврежден или вода попала внутрь термометра; Выполните следующее: обратитесь в сервис для технического обслуживания.

6. Показания температуры термометра слишком низкие:

Выполните следующее:

- убедитесь, что выполнены все условия, указанные в пункте 2 данной инструкции;
- убедитесь, что сенсор (рис.1 пункт 1) не загрязнен или не поврежден, если это так, очистите его, как указано в пункте 9 данной инструкции или обратитесь в сервис для технического обслуживания;
- убедитесь, что при проведении измерений термометр находится перпендикулярно ко лбу, как показано на рис. 2.

6. Показания температуры термометра слишком высокие:

Выполните следующее: убедитесь, что выполнены все условия, указанные в пункте 2 данной инструкции. 7. Термометр не реагирует на нажатие кнопок или подсветка кнопок и проекция не выключаются более 2 минут:

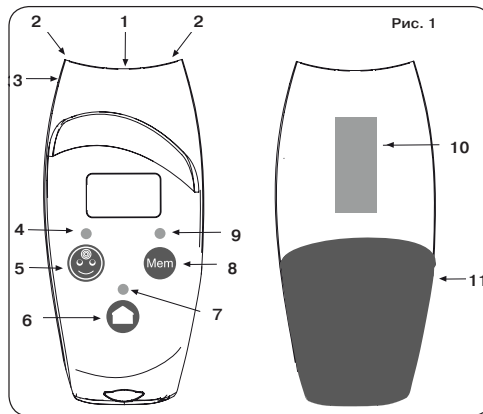
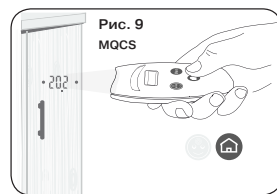
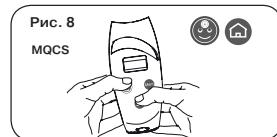
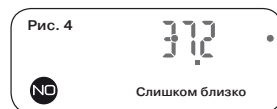
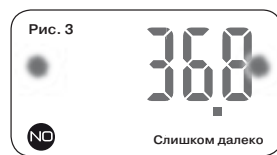
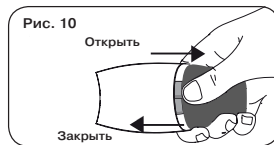
Выполните следующее: перезагрузите термометр, путем извлечения и установки назад элементов питания.

12. Технические характеристики термометра

Бесконтактный инфракрасный термометр VisioFocus. Модель: VisioFocus Mini 06700

Сканирование температуры тела на лбу	Диапазон измерений	34,0/42,5°C	93.2/108.5 °F	
	Допустимая рабочая температура	10/45°C ⁽¹⁾	50/113.0 °F ⁽¹⁾	
	Погрешность	0,1	0,1	
Точность	от 34,0 до 35,9°C	от 93.2 до 96.7°F	$\pm 0,3 \text{ }^\circ\text{C}$	$\pm 0,5 \text{ }^\circ\text{F}$
Точность	от 36,0 до 39,0°C	от 96.8 до 102.2 °F	$\pm 0,2 \text{ }^\circ\text{C}$ ⁽²⁾	$\pm 0,4 \text{ }^\circ\text{F}$ ⁽²⁾
Точность	от 39,1 до 42,5°C	от 102.3 до 108.5°F	$\pm 0,3 \text{ }^\circ\text{C}$	$\pm 0,5 \text{ }^\circ\text{F}$

Сканирование предметов, жидкостей и др.	Диапазон измерений	1,0/80,0°C	33.8/176 °F	
	Допустимая рабочая температура	5/45°C ⁽¹⁾	41/104.0 °F ⁽¹⁾	
	Погрешность	0,1	0,1	
Точность	от 1,0 до 19,9°C	от 33.8 до 67.9°F	$\pm 1,0 \text{ }^\circ\text{C}$	$\pm 1.8 \text{ }^\circ\text{F}$
Точность	от 20,0 до 35,9°C	от 68.0 до 96.7°F	$\pm 0,3 \text{ }^\circ\text{C}$	$\pm 0,5 \text{ }^\circ\text{F}$
Точность	от 36,0 до 39,0°C	от 96.8 до 102.2 °F	$\pm 0,2 \text{ }^\circ\text{C}$	$\pm 0,4 \text{ }^\circ\text{F}$
Точность	от 39,1 до 42,5°C	от 102.3 до 108.5°F	$\pm 0,3 \text{ }^\circ\text{C}$	$\pm 0,5 \text{ }^\circ\text{F}$
Точность	от 42,6 до 80,0°C	от 108.7 до 176 °F	$\pm 1,0 \text{ }^\circ\text{C}$	$\pm 1.8 \text{ }^\circ\text{F}$



1. Окно температурного сенсора
2. Корректирующая проекционная подсветка (прицельные огни)
3. Корпус термометра
4. Подсветка кнопки «FACE»
5. Кнопка для измерения температуры тела (лоб)
6. Кнопка «HOME» для измерения температуры жидкостей, пищи, окружающей среды и предметов
7. Подсветка кнопки «HOME»
8. Кнопка «MEM» (память)
9. Подсветка кнопки «MEM»
10. Наклейка с серийным номером
11. Крышка батарейного отсека (2 батареи типа AAA)

Гарантийные обязательства:




Tecnimed s.r.l. гарантирует работоспособность прибора в течение 12 месяцев со дня покупки (указывается в кассовом чеке или другом фискальном документе).

Для технического обслуживания прибора следуйте инструкции пользователя.

Гарантия не распространяется на элементы питания и любые повреждения, вызванные дефектами или разрядами (утечками) элементов питания или повреждение корпуса из-за небрежного обращения с прибором или неправильного его использования.

Гарантия также аннулируется, если:

- изделие повреждено или было использовано ненадлежащим образом;
 - этикетка с серийным номером на задней стороне прибора удалена, повреждена или стала нечитаемой;
 - прибор вскрывался или ремонтировался неавторизованным сервисным центром;
 - прибор был поврежден из-за несоблюдения инструкций, приведенных в этом руководстве.
- Если вам требуется техническая поддержка - обратитесь к производителю или вашему дилеру. Ни при каких обстоятельствах продавец и завод-изготовитель Tecnimed не несут ответственности за ущерб, возникший в ходе эксплуатации прибора.

	Следуйте инструкции пользователя
	Устройство, предназначенное для непрерывного использования
	Возможно использование прибора в промышленных помещениях без отопления.

	Обратите особое внимание
	Класс защиты: BF
	Прибор может быть переработан

 
Утилизируйте прибор в соответствии с правилами утилизации для батарей и электрооборудования.